

# PARTY-SCREEN

EVENT-GUIDE FÜR DIE REGIONEN  
WUG, AN, DON & RH



**Kostenlos!**



**GROSSES INTERVIEW**  
BARACUDA aka. DJ Toby Sky



**AUSFÜHRLICHER AUSBLICK**  
Taubertal Festival 2004



**NACHBERICHT**  
Antenne Bayern, Zündfest Raitenbuch

WIR BRINGEN DIE STADT ZUM BEBEN  
**QUAKE**.COM

Am 30/31 Juli 2004 - Party-Screen  
verlost für euch 5 Freikarten

[WWW.PARTY-SCREEN.DE](http://WWW.PARTY-SCREEN.DE)



**DAS WIRD SIE BILLIG ZU STEHEN KOMMEN!**

**Gutschein über EUR 1,-\***

Beim Kauf einer Musik-CD bekommt Ihr die CD 1 Euro billiger.  
Wie's funktioniert? Ganz einfach Gutscheine an der Kasse vorlegen,  
und dann viel Spass beim Hören.

\*Nur ein Gutschein pro Person und gekaufter CD einlösbar. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**ANSBACH**

Residenzstrasse 2-6

Tel.: 0991/4822-0

Fax: 0991/4822-101

[www.saturn.de](http://www.saturn.de)

SEITEN 1967



# SATURN

**GEIZ IST GEIL!**



# disco palace SMASH

FREIKARTE  
ZUM DOWNLOAD:  
WWW.DISCO-SMASH.DE

**FREITAGS:**

**1.-EURO-PARTY**

**SAMSTAGS:**

**BLACK GROOVE NIGHT**

bigFM-DJs DJ X-MAN • DJ N-ZOO • DJ P. • DJ ROCKMASTER B & MC TROUBLE IN ROTATION

BEI SCHÖNEM WETTER TANZEN & FEIERN  
UNTER FREIEM HIMMEL:

AB 28. JULI 2004 JEDEN MITTWOCH AB 20 UHR:

**Beach-Club**

DIE OPEN-AIR-DISCO  
IM SMASH!

**BLACK  
SUMMER  
BEATS**

MIT DJ GAN-G  
OPEN-AIR & INDOOR

SPECIALS IM JULI 2004:



SAMSTAG • 10. JULI 2004:

**DIE MEGA-SCHAUM-PARTY**

SAMSTAG • 17. JULI 2004 • WORLDSTARS@SMASH:

**NIVEA** LIVE ON STAGE MIT IHREM HIT »DON'T MESS  
WITH MY MAN« SUPPORTED BY DJ DOLLAR BILL



SAMSTAG • 24. JULI 2004 • WORLDSTARS@SMASH:

**COOLIO** LIVE ON STAGE MIT SEINEM WELTHIT  
»GANGSTA'S PARADISE«

DIREKT AN DER A7 • AUSFAHRT FEUCHTWANGEN-WEST • SCHNELLDORF-HILPERTSWEILER • NIKOLAUS-OTTO-STR. 9  
FREITAGS, SAMSTAGS & VOR FEIERTAGEN 21-5 UHR • CHECK THE WEB: WWW.DISCO-SMASH.DE



INTRO NEWS EVENTS KALENDER STARS FILM MUSIC

PARTY SCREEN

editorial

Hallo Partyfreunde,

schön, dass ihr wieder reinschaut! Tja, ob wir wollen oder nicht – wir stecken mitten im Sommer 2004. Vielleicht noch kein Jahrhundertssommer wie 2003, aber wurde nicht schon vor geraumer Zeit gesungen: "Sommer ist, was in deinem Kopf passiert"? Und sind wir doch mal ehrlich, wenn einem beim Genuss des Sangrias an der Bar ein warmer Windhauch entgegen weht, wenn ganz zur Freude aller Konsumenten das Barpersonal nur noch mit dem Nötigsten bekleidet ist (Coyote Ugly lässt grüßen) und wenn man beim Tanzen nur noch den Sternenhimmel über sich hat, könnte es dann noch mehr Sommer sein?

Lange Rede kurzer Sinn – die Zeit der Open-Airs hat im Party-Screen-Land Einzug gehalten und ein Ende ist zum Glück noch nicht in Sicht. 30.000 Menschen, 40 Bands in 3 Tagen und über all dem thronst majestätisch die Rothenburg. Jetzt dürfte wohl jedem klar sein, auf was hier angespielt wird. Das Taubertal-Festival 2004 steht unmittelbar bevor. Wir liefern euch selbstverständlich alle interessanten Facts zum mit Abstand größten Event in der Party-Screen-Region! Auch Burgoberbach/AN lädt in diesem Jahr wieder zu einem Wochenende mit spitzen Rock und einer heißen Beach-Party ein. Bei uns bekommt ihr alle Infos dazu. Rock im Park, das Zündfest und die Antenne Bayern Gutelaunemacher-Tour sind leider schon wieder vorbei, aber wir fassen für euch nochmals das Schönste in Wort und Bild zusammen.

Außerdem gibts auch diesmal wieder einen Chartbreaker im Interview – Baracuda! Und um Euch endgültig in Sommerlaune zu bringen, werfen wir für euch einen Blick auf die potentiellen Hits der warmen Jahreszeit.

So, packt euch in die nächste Hängematte und macht es euch im Sinne des „Bacardi Feelings“ mit dem ergatterten Exemplar der Party-Screen gemütlich.

Bis zum August!  
Euer Party-Screen Team

INHALT

NEWS.....05

Free SMS, Kazaa und Co - Die Musikindustrie schlägt zu

EVENTS.....06 - 13

VB: Taubertal Festival  
VB: TownQuake, Beachparty Burgoberbach  
VB: Karibische Nächte, Beachparty Munningen  
VB: From Dusk Till Dawn, Karibische Nacht  
NB: Antenne Bayern GUM-Tour  
NB: Zündfest, Der Berg ruft, Disco P.M.  
NB: Rock im Park 2004, Pyras mit Number Nine

RÄTSEL.....14 - 15

KALENDER.....18

STARS.....20 - 21

Bericht: Baracuda!  
Interview: Toby Sky (DJ Skywalk)

HOROSKOP.....22

MODETRENDS.....23

FILM.....26

Kino: (T)Raumschiff Surprise, Spider-Man 2  
DVD: Scary Movie 3

MUSIC.....28 - 31

CD: Nelly Furtado "Força", J.B.O. "United States of Bloodsinn", Buddy "Dickie geht's nicht"  
DJ Charts: Billy Goat  
Bericht: Sommerhits 2004

Zum Schluss: Ein kleiner Blick ins nächste Heft

INTRO <-> EDITORIAL INHALT

3

WWW.PARTY-SCREEN.DE



## NEWS

Freies Simsen  
für freie Kids?

Auf was Politiker im Wahlkampf nicht alles kommen! Verbraucherministerin Künast von den Grünen fordert verbilligte Handy-für-Kids-Verträge, um Kinder und Jugendliche vor der Schuldenfalle zu schützen! Hört sich so weit ja nicht schlecht für unsere Jugend an, nur wie soll so etwas überhaupt finanziert werden?

Hintergrund für die Initiative sind Zahlen des Bundesverbandes Deutscher Inkasso-Unternehmen. Demzufolge haben zwölf Prozent



der 13- bis 24-Jährigen Schulden

von durchschnittlich 1.800€. Netzbetreiber wie T-Mobile schieben die Schuld auf die Eltern. Diese sollten ihren minderjährigen Kindern generell keine Laufzeitverträge unterschreiben und stattdessen auf Prepaid-Karten setzen! Außerdem wird empfohlen, den Kindern 0190er-Nummern und Premium-SMS zu sperren! Wir dürfen gespannt sein, was als nächstes kommt. (JH)

Illegales Kazaa  
und Co!

Deutscher KaZaA-Nutzer muss 8000 Euro zahlen. Doch damit nicht genug. In Nürnberg gelang deutschen Ermittlern der bisher größte Schlag gegen illegales Filesharing von Musikdateien. Über 60.000 Musiktitel auf 12 Festplatten wurden sichergestellt! Jetzt wird es scheinbar ernst in Deutschlands Haushalten und

Büros. Im Rahmen der Ermittlungsverfahren gegen P2P-Nutzer in Deutschland gab es die ersten Hausdurchsuchungen, an denen auch private Fahnder der Musikindustrie beteiligt sind. Gerade Jugendliche und junge Erwachsene nehmen das downloaden von MP3s recht locker. Kaum einer denkt daran, dass er sich strafbar macht und ihm hohe Geldstrafen drohen! Die Musikindustrie versucht mit



eigenen Verkaufsbörsen im Internet dem entgegenzuwirken. Ob das jedoch mit 99Cent pro Lied machbar ist, bleibt offen! (JH)

- SPENGLERARBEITEN DDH
- NEUEINDECKUNG
- SOLARANLAGEN
- UMDECKUNGEN
- FLACHDÄCHER
- REPARATUREN
- GERÜSTBAU

Der Partner für Ihr Dach

**R+S**

**BEDACHUNGEN GmbH**

Edersfelder Str. 29 | 91710 Gunzenhausen-Unterwurmloch  
Tel. 0 98 31/8 88 07 | Fax 6 13 96 67

# Der See grooved

**DJ Scherdy**  
Best of Rock & Party

**30. Juli 2004**  
**ab 20:00 Uhr**

Spalter Pil No. 1  
nur 1,00 Euro!

FESTZELT **ABSBERG**  
AM KLEINEN BROMBACHSEE



Gibt- und Rhythmus  
www.zps-licht-fest.de

VISUAL: Alexander Hering, Hauptstraße 11, 91710 Gunzenhausen | Design: © 2004 by M.C.

...Das bekannte Open-Air ist zurück!

**FROM DUSK TILL DAWN**

Freitag

**16.07.**  
20:00 Uhr **Absberg**

verschiedene  
Barbareische

live on stage:

**Cherokee**

**KARIBISCHE NACHT**

...Die große Indoor & Outdoor Beachparty

**GOGO-GIRLS,  
COCKTAILS,  
BEACH-AREA  
MIT PALMEN,  
SAND & POOL!**

Samstag

**17.07.**  
20:00 Uhr

...in Absberg

Combicard Infos unter: [www.absberg.net](http://www.absberg.net)



# Taubertal Festival 2004



13. - 15. August - Die Ärzte, Wir sind Helden, H-Blockx, Subway To Sally, Titu & Tarantula und viele viele mehr beim 9. Taubertal-Open Air in Rothenburg...

Die letzten Nachwehen der 3-Tage-dauercampenden „Rock im Park“-Geschädigten dürften gerade vergangen sein, da kündigt sich auch schon das nächste Festival-ereignis an – genauer gesagt das zweitgrößte in Franken. Während die RiP-Organisatoren über sinkende Kartenverkäufe klagen, (selbst über eine Abwanderung im nächsten Jahr aus der Frankenmetropole nach München wurde bereits nachgedacht) wird das Taubertal Open Air auch in diesem Jahr wieder ausverkauft sein. Das heißt, knapp 30.000 Musikbegeisterte werden vom Freitag, den 13. August bis Sonntag, den 15. August in Rothenburg ob der Tauber die Konzerte von 40 hochkarätigen Bands zelebrieren. Das Taubertal-Festival ist vor allem für die wunderschöne Location bekannt. Die legendäre Eiswiese, gelegen im namensgebenden Taubertal, lässt bei all denen, die Sinn für Natur und landschaftliche Sehenswürdigkeiten haben, die Herzen höher schlagen. „Grüne Wiesen statt grauer Beton“, so

der Veranstalter. Rock-Festivals und Naturschutz – das dies kein Widerspruch sein muss, wird hier eindrucksvoll durch die Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Naturschutz und die daraus entstandene „Sound of Nature“-Stage bewiesen. Wie auch in den letzten 3 Jahren wird das Finale des größten europäischen Newcomer-Wettbewerbs „Emerganza“, auf einer extra dafür geschaffenen Bühne vielen Talenten die Möglichkeit geben, sich vor riesigem Publikum zu beweisen. Die 61€ teuren 3-Tagestickets sind laut Veranstalter bereits seit Ostern vollkommen ausverkauft. Nach der Bekanntgabe der



entgeltigen Tagesprogramme, die zu Redaktionsschluss leider noch nicht vorlagen, sollen jedoch nochmals viele Tagestickets in Umlauf gebracht werden. Diese letzte Chance mit dabei zu sein, solltet ihr euch nicht entgehen lassen! (ME)

Hier gibts Infos zu den Tickets:  
Hotline: 0180-50 33 055  
CTS-Vorverkaufsstellen  
[www.karo-veranstaltungen.de](http://www.karo-veranstaltungen.de)

Freut euch mit uns auf das größte Festival

**Bestätigte Bands in alphabetischer Reihenfolge:**  
AFTER FOREVER, BEATSTEAKS, BLEEDING HEARTS, BLOODHOUND GANG, BOPPIN' B, DIE ÄRZTE, DIE HAPPY, EAT THE GUN, FAMILIE SCHLEGL, H-BLOCKX, MIA, MOTHER TONGUE, NULL DB, KRACE, PADDY GOES TO HOLYHEAD, POWER PERCUSSION, SCHANDMAUL, SOULFOOD INTERNATIONAL, SUBWAY TO SALLY, TERRORGRUPPE, THE CRASH, THE CRUXSHADOWS, THE DARKNESS



## Kart fahren .. in Gunzenhausen

320 m Outdoor-Kartanlage  
09834/4411

--täglich ab 13.00 Uhr geöffnet

Ferien- u. Versehrtenfahrschule - Schneider  
Im Hollerfeld 5 - "Gewerbegebiet Süd"



Megs-Comp/Soft e.K.

Hier finden Sie jede Menge  
Computer-Angebote:  
[www.megs.de](http://www.megs.de)



Top Qualität zu  
top Preisen!

Megs Home-PC

- AMD Athlon XP 2600+
- 512MB DDR 400MHz Infineon
- 80GB Western Digital Festplatte
- LG 8x DVD-Brenner alle Formate
- Microsoft Windows XP Home
- Nero 6.0 Brennsoftware



Alles rund um den Computer!  
...zu Top Preisen!

Megs-Comp/Soft e.K. | Bahnhofstr. 28 | 91717 Wassertrüdingen  
Tel: 09832-65957 | Fax: 09832-705-319  
E-Mail: [megs@megs.de](mailto:megs@megs.de) | Internet: [www.megs.de](http://www.megs.de)

Steffen's Fahrschule  
Jetzt neu in Gunzenhausen



... Fahrspaß pur mit  
Mercedes Benz

Wassertrüdingen Gunzenhausen Auhausen  
(in den Räumen der Fahrschule Potzler)  
Krankenhausstr. 6

Tel: 09832-1431 - Mobil: 0174-3121650  
Unterricht: Mo/Di/Mi 19.30 - 21.00 Uhr  
[Mo: Wassertrüdingen] [Di: Auhausen] [Mi: Gunzenhausen + Wassertrüdingen]

BOMBARDIERE • E-TON • ARTICCAT • YAMAHA •  
KAWASAKI • HONDA • SUZUKI • POLARIS

- Tausch
- Inzahlungnahme
- 2 Personen
- Autobahnzulassung
- Service
- Finanzierung
- Ankauf (Unfall)
- Garantie
- Probefahrten
- Ersatzteillieferung
- Tuning
- Zubehör für Sport- und Nutzfahrzeuge (ATV's)
- ständig über 100 Fahrzeuge auf Lager



91595 Burgoberbach - Im Herrmannshof 5  
Tel. (0 98 05) 93 25 -60 - Tel. Verkauf -50  
[www.QUADSTADL.de](http://www.QUADSTADL.de)



der weiteste  
Weg lohnt sich!

über 1000m  
Deutschlands größte  
Quad-Händler



## TownQuake das Bandfestival 2004 vom 30.-01. Juli in Ansbach!

Eine Gemeinschaftsveranstaltung von Bass e.V., der Stadt Ansbach und der Fachhochschule Ansbach wird ein neues Super-Event für die Jugend aus Ansbacher Stadt und Land darstellen.

Zwei Tage lang bieten 15 Bands für jeden Besucher reichhaltigen Hörgenuss. Veranstaltungsort ist der Campus der Ansbacher



Fachhochschule. Dort werden die Festivalbegeisterten nicht nur in den Genuss der Bands kommen,

sondern ebenfalls ein reichhaltiges Rahmenprogramm vorfinden. Unter anderem wird auch Party-Screen für einige Überraschungen sorgen, damit unter den Besuchern keine Langeweile aufkommt.

Aber nicht nur für die Besucher soll dieses Event einen Höhepunkt darstellen, auch für Bands ist diese Auftrittsmöglichkeit eine Start-Rampe für ihre künstlerische Karriere. Das Spektrum der Bands reicht von neuen, jungen Künstlern, die am Anfang ihrer Musik-Karriere stehen bis zu großen, weit über den regionalen Raum hinaus bekannten Bands, die ihr Können bereits bei international bekannten Festivals

wie z.B. "Rock im Park" beweisen konnten.



Nicht zuletzt ist auch für das richtige Festival-Flair gesorgt! Zwei Campingplätze stehen für die Festivalbesucher zur Verfügung. Wer beim Festival Campen will, muss sich allerdings unter [camping@townquake.com](mailto:camping@townquake.com) anmelden.

Tickets im Vorverkauf gibt es im Amt für Kultur und Touristik, im Explicit (Brückencenter), im Büro der Kammerspiele Ansbach, in Dinkelsbühl im Café Zeitlos und in Heilsbrunn im Jugendzentrum.

(JH)

## Party-Wochenende in Burgoberbach vom 16.-17. Juli 2004

Auch in diesem Jahr haben sich die Fußballer vom FC/DJK Burgoberbach wieder einiges für euch einfallen lassen... Wenn am Freitag, den 16. Juli ab 20:00 Uhr die Rockband „Maccloud“ die Bühne auf dem Sportplatz betritt, wird das bereits die 14. (!!!) Rocknacht in Burgoberbach sein. Das die Organisatoren bei dieser enormen



Erfahrung auch diesmal nichts anbrennen lassen, ist klar. Neben

der Show der renommierten Rocker warten auf die Besucher verschiedene Barbereiche à la Becks-Bar & Co.

Noch „heißer“ als im letzten Jahr soll es dann am Samstag, den 17. Juni werden. Nach dem großen Erfolg im Sommer 2003 (mehr als 2.000 Besucher) geht die Beach-Party Burgoberbach mit einem spitzen Programm in die nächste Runde. Auf 2 Areas (Indoor & Open Air) werden 3 DJs einen Hit nach dem anderen durch die Boxen jagen. Während im Zelt DJ Hammer und viel Schaum für Stimmung sorgen, wird der Außenbereich von DJ Dave

Johnsen und DJ Burns mit Partymusik versorgt. Für Beach-Felling sorgen Specials wie die Cocktail-Bar, Dekorationen,



tonnenweise Sand und ein riesiger Pool. Gogo's runden das Programm schließlich ab. Für Sound & Light sorgen niemand geringeres als die Discmakers. Bei schlechtem Wetter wird noch zusätzlich ein zweites Zelt aufgebaut, sodass die Party auch dann noch problemlos steigen kann.

(ME)

## Open Air in Munningen bei Öttingen vom 23.-24. Juli!

Badeplatz Munningen - Und die Party kann beginnen! Bereits zum



9. Male findet das Open Air, das 1996 durch ein Volleyball-Turnier entstanden ist, an der Wörnitz in der Rieser Gemeinde Munningen statt.

Auch dieses Jahr ist für ein abwechslungsreiches Programm gesorgt.

Am Freitag beginnt das Spektakel mit der 6-köpfigen Band "Captured

by this moment", deren Musik einer explosiven Mischung aus heftigem Thrashmetal und Emocore besteht. Kompromisslos, aggressiv und geradeaus auf der einen Seite, emotional, verletzlich und intensiv auf der anderen. Gegen 23 Uhr beginnt anschließend die weit bekannte Band "Schandmaul" mit ihrem Programm. Wie keine andere Band verbinden die zwei Damen und ihre



vier Herren Neuzeit und Historie, Phantasie und Realität zu einem atemberaubenden Ganzen. Ab ca. 01:30 Uhr rockt dann die aus Weißenburg stammende local Band "Crazy Peanuts" bis spät in die Nacht!

Mit hoffentlich viel Sonnenschein geht es dann am Samstag mit dem legendären Volleyball-Turnier weiter. Abends sorgen die DJs Leyki, Matze und Mulm für gute Musik.

Weitere Informationen findet ihr unter [www.lauschgriff-online.de](http://www.lauschgriff-online.de) und auf Seite 27. (JH)

## Karibische Nächte in Oettingen vom 06.-07. August!

Vielen müsste der Name "Karibische Nächte Oettingen" ein Begriff sein. Letztes Jahr zog es weit über 1000 Besucher ins Freibad nach Oettingen, um dort an zwei Tagen eine im Umkreis einzigartige Party zu erleben.

Auch dieses Jahr hat sich die Agentur "Lauschgriff" wieder einiges für euch einfallen lassen! Am Freitag bringen die DJs Leyki, Matze & Mulmi, die auch schon am



Open Air in Munningen ihr Können unter Beweis stellen durften, Stimmung ins Wörnitzfreibad.

Am Samstag beginnt die Band "Dubheads", die mit einer Reggae Spielart ohne viel Gesang, dafür aber mit fetten Bässe für die berühmten "positiv Vibrations" sorgt. Danach legen die "Les Babacools" los. Sie bringen mit ihrer unnachahmlichen Mischung aus latin-flavoured-hip hop, funky-jazz-tunes und reggae-grooves vom ersten Augenblick an jede Party zum Kochen! Ab ca. 00:45 Uhr geht es mit der Coverband "AC eazy" weiter, die ausschließlich AC/DC Songs spielen!



Neben dem Programm auf der Bühne wird natürlich auch für die Verpflegung mit Essen und Trinken gesorgt. Neben einer "Bier-Bar" gibt es auch einige "Karibik-Bars", an denen neben alkoholischen auch nichtalkoholische Drinks ausgeschenkt werden. Wer weiß da noch ob er sich in der Karibik befindet oder in Oettingen?

Auch hier findet ihr weiter Informationen unter [www.lauschgriff-online.de](http://www.lauschgriff-online.de) und auf Seite 27. (JH)





EVENTS

# FROM DUSK TILL DAWN & KARIBISCHE NACHT

## Open-Air-Time in Absberg - 16./17.07

From Dusk Till Dawn - Vielen dürfte dieser Titel nicht nur als kultiges Horror-Roadmovie mit Quentin Tarantino bekannt sein, sondern auch Erinnerungen an geniale Partys in Absberg am kleinen Brombachsee wecken. Nach einem Jahr Pause geht das erfolgreiche Open Air nun am Freitag, den 16. Juli in die nächste Runde. Schauplatz des ganzen ist der Sportplatz in ufernähe. Für richtig anständige Rockmusik sorgt die Erlanger Band „Cherokee“, die bereits seit 10 Jahren Festivals und Rocknächte im süddeutschen Raum mit Klassikern der 80er Jahre, wie AC/DC, Metallica, Manowar, aber auch mit aktuelleren Stücken von Limp Bizkit oder Linkin Park

bespielt. Bei der gebotenen Bühnenshow soll nicht nur die Band selbst, sondern auch das Publikum so richtig ins Schwitzen kommen. Erfrischung gibt es in mehreren Barbereichen, sowohl unter freiem Himmel als auch in den Zelten.

Auch am Samstag, den 17. Juli wird allen Besuchern ein umfangreiches Programm geboten, denn dann ist Indoor & Outdoor Beach-Party angesagt, genauer genommen die Karibische Nacht. Hier kann man beim Sound von DJs schon mal die Tanzschritte für die Beachpartys unter Palmen im nächsten Urlaub einstudieren. Wem die Cocktails als kulinarischer Genuss nicht genug sind, der wirft einfach einen Blick auf die „leckeren“ Gogo-Girls. Für das richtige Feeling wird eine



Beach-Area mit Palmen, Sand und Pool vorhanden sein, in der ihr dann so richtig abfeiern könnt. Der Startschuss fällt jeweils um 20:00 Uhr. Für denjenigen, der die Party an keinem der beiden Tage versäumen will, ist die Combicard genau das richtige Mittel zum Zweck. Für schlappe 8€ könnt ihr damit Freitag und Samstag live dabei sein. Neben der Abendkasse sind die Kombikarten bereits an den Vorverkaufsstellen der Bäckerei Herzog in Gunzenhausen und in Muhr am See erhältlich.

(ME)

Man sieht sich in Absberg...  
Den Flyer findet ihr auf Seite 4

## Der See grooved in Absberg - 30.07.

In diesem Monat lädt noch eine weitere Veranstaltung die Leute ein, nach Absberg zu kommen. Dieses Mal in das große Festzelt, zur alljährigen Plattenparty... Die Nacht durchfeiern ist dort am 30. Juli angesagt. Das Urgestein DJ Scherdy wird seine Platten aus dem Koffer holen um sie in die Player zu schmeißen und die versammelten Partygäste an dem Besten aus Rock und Party



teilhaben zu lassen.

Wer zwischendurch eine Stärkung braucht, kann sich am Essen der dortigen Festküche erfreuen. Logisch, dass auch zum Durst löschen genügend Material vorhanden ist, in der Happy-Hour

zwischen 21:00 Uhr - 22:00 Uhr sogar extra günstig.

Für eine richtig gute Light- & Soundshow wird mal wieder die Firma CGS aus Denkendorf sorgen, die ebenfalls Events wie From Dusk Till Dawn oder die große Beachparty Brombachsee in Allmannsdorf mit ihrer Technik betreut.

Ordentlicher Feierlaune steht also nichts mehr im Wege... (ME)

Party-Screen wünscht viel Spaß.  
Den Flyer findet ihr auf Seite 4

# Gute Launemacher Tour in Wassertrüdingen

...der Nachbarnacht



Am 29. Mai erlebten 10.000 ANTENNE BAYERN Hörer in Wassertrüdingen einen unvergesslichen Sommertag.

Auch dieses Jahr war die Antenne Bayern GLM-Tour wieder in unserer Gegend! Live-Musik, Comedy, Spiele sowie jede Menge Spaß gab es am 29. Mai in Wassertrüdingen auf dem Festplatz!

Unter dem Motto "Wer morgens noch die Firma lenkt, wird nachmittags im Pool versenkt" ging es mit dem Einzug der Chefs zum "Cheffe versenken". Den Mitarbeitern der Region wurde damit die Möglichkeit gegeben, sich an ihren Chefs zu "rächen". Die Moderation übernahmen die

Moderatoren Paul Johannes Baumgartner und Mike Hager.

Auch abseits der Bühne gab es vor allem für junge Besucher viele Attraktionen, wie zum Beispiel eine Kletterwand und einen Schießstand.

Ein weiteres Highlight am dem Abend war der Auftritt des Sängers und Songwriters Cosmo Klein, der mit seinen Liedern "All I Ever Need" und "This Is My Time" den Fans eine unvergessliche Show bat. Party-Screen hat für euch ein Interview geführt, dass in der August-Ausgabe

veröffentlicht wird.

Nach dem Auftritt legte die weit bekannte Antenne Bayern Band mit ihren Programm aus Rock, Pop und Soulhits los! Mit Liedern, unter anderem von The Rasmus, Seal, Pink und Anastacia sorgte die Band mit ihrem dreistündigen Auftritt, der für Ohren, sowie für Augen ein voller Genuss war, für Stimmung.

Eins ist sicher! Wir freuen uns schon, wenn Antenne Bayern wieder bei uns in der Gegend zu Gast ist und ein super Programm bietet! (JH & RH)

## Roland Keitel

Spitalwaldstr. 54  
91710 Gunzenhausen

Tel (0 98 31) 44 68  
Fax (0 98 31) 61 99 60

**MUSIK  
& LIGHT  
SERVICE**

- Beschallung
- Lichtanlagen

- Verleih
- Verkauf

- Beratung
- Werkstatt



## EVENT SHORT-REVIEWS

### Zündfest Raitenbuch vom 29. - 30.05.2004

Ab dem 29. Mai gab es in Raitenbuch wieder jede Menge zu feiern. Zum nun mehr zehnten Mal zog das überaus beliebte Zündfest die Massen an...

Mit einem DJ, der den Besuchern durch Rock und Heavy Metal kurzweilige Stunden bescherte, starteten am Samstag die Jubiläumsfeierlichkeiten. Um den vielen durstigen Gästen gerecht zu werden, wurde die Bar in diesem Jahr erstmals in ein extra Zelt verlagert, wo an einer ca. 30 Meter langen Theke (fast) alle einen Platz an der "Sonne", sprich an der Quelle der gut gemischten Schnäpse fanden.



Am Sonntag, den 30. Mai konnte man zu „Mosquito Infect“ kräftig abrocken. Die ortsansässige Band überzeugte das Publikum durchaus von ihren Fähigkeiten. Fazit: Freier Eintritt, super Preise und sehr viele, noch bis spät in die Nacht feiernde Leute unterstrichen auch im zehnten Jahr die schöne Atmosphäre des Zündfestes, das aus der Region um Weißenburg definitiv nicht wegzudenken ist. Party-Screen freut sich bereits auf das nächste Jahr, wenn es wieder heißt: 3...2...1...Zündung! (MS,ME)

### "Der Berg ruft" in Großweingarten am 11.06.2004

Bei der großen Schlange vor dem Eingang wurde wohl jedem schnell klar – Da geht was! Und dieser Anschein sollte nicht täuschen. Der



„Ruf des Berges“ lockte auch in diesem Jahr mehr als 1.000 Besucher nach Großweingarten. Dort angekommen erwartete einen eine schöne Party-Location mit Freiluft- und Indoorbereich, verschiedenen Bars, und vor allem, kalt gestelltes Spalter-No.1, das für jeweils nur 1€ die Besitzer wechselte. Die Happy-Hour von neun bis zehn Uhr Abends schonte den Geldbeutel noch zusätzlich.

Doch das war noch lange nicht alles, was für geniale Stimmung unter den Besuchern und ausgiebige Tanzlust sorgte. Bei der bereits vierten „Berg-Party“ konnte man für den Job an den Tourntables nämlich niemand geringeres anheuern, als den Resident-DJ des Partytempels „Disco Trend“ in Postbauer-Heng – DJ El mar himself.

Neben ihm kamen zusätzlich noch die Kollegen DJ Dark und DJ Del Sun zum Einsatz, mit denen er vor allem bei Partyklassikern, Black und R&B die gut gefüllten Hallen zum fröhlichen durchfeiern der Nacht brachte. (ME)

### Wet T-Shirt Contest - Disco P.M. Ansbach am 18.06.2004

Der Wet T-Shirt Contest 2004 in der Discothek P.M. (Ansbach) war ein Hingucker für alle Männer und vielleicht auch Frauen.

Den ganzen Abend lang konnten sich freiwillige Frauen bei den sexy GogoGirls eintragen. Nebenbei gab es Sangria aus dem Eimer für nur 5€. Auch sonst wurde in der Disco auf zwei Areas viel geboten! Allerdings mussten wir feststellen, dass vor 12 Uhr nicht die Welt los war. Ab 1 Uhr jedoch wurde es voll und der Contest rückte immer näher!

Insgesamt 13 freiwillige Frauen



hatten sich gefunden und betreten mit ihren weißen T-Shirts die Tanzfläche. Frei nach dem Motto, „je lauter, desto nasser“ wurden sie dann von den Jungs mit Spritzpistolen ordentlich nass gemacht. Spontan nahmen auch die zwei GogoGirls von der Anmeldung an dem Contest teil. Alles in allem war es ein lustiger Abend mit vielen schönen Objekten! (JH)

Weitere Bilder von der Discothek und dem Contest findet ihr unter [www.party-an.de](http://www.party-an.de)

## ...EVENT RÜCKBLICK

### Rock im Park 2004 in Nürnberg



Es ist vollbracht. Von Freitag, den 04. Juni bis Sonntag, den 06. Juni war Nürnberg zum 8. Mal Schauplatz des riesigen Rock-im-Park-Festivals.

Trotz der schlechten Witterung und dem vielen Regen, war die Stimmung unter den Besuchern herausragend gut. Ganz klar, ein wahrer Festivalbesucher lässt sich so schnell von nichts abschrecken!

Am besten besucht war wie erwartet der Auftritt von den „Red Hot Chili Peppers“ am Sonntag zum Ende des Festivals. Ein Durchkommen zu dieser Zeit war fast unmöglich! Aber auch zu der lustvollen Show von „Seeed“ auf

der Alternastage strömten die Fan-Massen. Das abschließende Feuerwerk tauchte dann alles in die schönsten Farben.

Unzufriedener äußern sich derweil die Veranstalter – verständlich, schließlich waren in diesem Jahr knapp 10.000 weniger zahlende Gäste zu verzeichnen als noch im Jahre 2003.

Den 40.000 Besuchern in Nürnberg standen rund 65.000 Besucher bei dem parallel und mit



den selben Bands stattfindenden „Rock am Ring-Festival“ in der Eifel entgegen.

Als Begründung für diese enttäuschende Besucherzahl sieht Veranstalter David Lieberberg das kleine Einzugsgebiet, das die Frankenmetropole zu einem schwierigen Standort mache.

„Wir werden in Nürnberg wohl Verlust einfahren.“

Die Polizei hingegen war zufrieden mit dem Ablauf der Veranstaltung, die wie in den letzten Jahren verhältnismäßig ruhig und friedlich ablief. (ME) (JH)

Nächstes Jahr wird Party-Screen auch live vor Ort sein und euch alles rund um das legendäre Festival Rock im Park berichten!

Bilder von den Parties bei uns: Fotografen Tobias Rotterkolber und Helmut Senddörfer

### Rocknacht Pyras mit Number Nine



Hunderte, gehorsam zum Himmel gestreckte Händepaare, eine sich rhythmisch zur Musik bewegende Partymeute und wo der Blick hinfällt fröhliche Gesichter – Mehr braucht man eigentlich zum Bild, das sich am 19.06. den Besuchern der Rocknacht in Pyras bot, gar nicht zu erklären.

Number Nine hatte das Publikum mit feinstem Partyrock fest im Griff. Umrandet mit schönen Lichteffekten bot die bekannte Band sowohl in Sachen Entertainment, als auch bei der Bühnenshow eine beeindruckende Leistung wie man sie bestimmt nicht jedes Wochenende erleben kann.

Wem nicht schon die sehr atmosphärische Location der zur einen Seite komplett offenen, historischen Halle mit dem Über-

gang in den Open-Air-Bereich in Feierlaune versetzte, konnte dies schnell mit dem guten Pyraser Bier, das zu fairen Preisen erhältlich war, ändern. (ME)

Party-Screen sagt Servus und bis zum nächsten Jahr!





RÄTSEL



ORIGINAL

FÄLSCHUNG



BILDERRÄTSEL

14



Wie viele Fehler sind im Bild? 8, 9 oder 10? Unter allen Einsendungen verlosen wir drei Eiskarten mit je 10 Kugeln. Der Rechtsweg ist natürlich ausgeschlossen.

Die Lösung an folgende Adresse: Party-Screen, Stichwort "Rätsel", Hermann-Löns-Weg 15, 91710 Gunzenhausen oder per Fax an 09831-6139153.

RÄTSEL

1. Land- schaft	Stadt im Osten Portugals	3,14. Fall von: 42	Auto-Z: Tachometer	chem. dt. Auto-Z: Sole	Abk.: manu- propria	Abk.: Brief	frz.: es geht
→				eine Dichtform			
→		grüneres		Auto-Z: Schleswig- Holstein	Auto-Z: Schleswig- Holstein		ross. Schiff- steiler
digitales Fern- sehbild	Abk.: Squares	Götter d. Herdes in der gleich. Myth.	Fluss Z. Dejepr 1. 130 km			niederl.: zu	
Bereit- schaft	Einfluss der Fläche	Auto-Z: Hochdruck			zogen- blockiert	sibir. Fluss und Bal	
→				Abk.: Radio Bremen	größt. Hauptstadt		
engl.: Eis	Tonart				Auto-Z: Gross Genu	schwed. Landschaft	
→		Ambition Eifer					
Abk.: ein- seitig	afrik. Fluss, Strom			amerik. Fluss, Strom	Abk.: ein- seitig	Fluss zum Eber	
→	Kassafors der Mutter	Zeichen für Michel	Gründung von Lutherburg			Gemein- schaft	engl. f. Mädchen, Tänzerin
→		Bulldozer					Fluss in Sibirien
meteorol. Begriff (Sturm)	Arbeits- verbindung		Abk.: idem	Abk.: Pakisten Rupe	Abk.: Ebenes Kreuz	Adriatisches	
Neben- fluss des Duern		gebildete Lebensart				Auto-Z: Rheyl	
chem. dt. Auto-Z: Pflanz	abgelegen			Initiaten des Biospree Koch		Luchter	

KREUZWORTRÄTSEL

15

Party-Screen verlost:



Drei Eiskarten je 10 Kugeln Eis vom Eis Salon BARRO in Gunzenhausen.

Das ausgefüllte Rätsel per Post an folgende Adresse: Party-Screen, Stichwort "Rätsel", Hermann-Löns-Weg 15, 91710 Gunzenhausen oder per Fax an 09831-6139153.



# PARTY & MORE



-bis 23:00 Uhr nur 3.- Euro Eintritt-



**Freitag**

**Doppeldecker**

Mainarea  
RnB, Hip Hop,  
Soul...

Partydorf  
Charts & Hits  
80'er, 90'er

**Samstag**

**1.- Euro-Night** Vodka, Rum, Energy,  
-gratis Frühstück- Cola je nur 1 Euro

Best of 80'er, 90'er, aktuelle Hits  
und Charts, Black-Music...



## COCKTAILPARTY

Alle Cocktails für  
gerademal 5.-€

**Samstag 10.JULI**



## SPRING BREAK

Special Deko  
Spring Break Getränke  
Spiele und viele Gewinne

**Freitag 16.JULI**



## GEBURTSTAGSPARTY

Jeder, der im Juni oder Juli  
Geburtstag hat/te erhält  
mit bis zu 10 Freunden  
freien Eintritt und eine  
Flasche Sekt

**Samstag 24.JULI**



## BEACH PARTY

Jeder Eimer Sangria 5.- €  
Und special Beachdeko  
Wet-Shirt-Contest  
1. Preis 200 €

**Freitag 30.JULI**



PARTY & MORE die Discowelt in Ansbach (Industriestr. 20)  
[www.pm-ansbach.de](http://www.pm-ansbach.de)



# PARTY & MORE

-bis 23:00 Uhr nur 3.- Euro Eintritt-

geöffnet ab 21:00 Uhr



# Partykalender - Juli 2004

## Freitag, 02. Juli

Rocknacht - Alfershausen

## Samstag, 03. Juli

Beachparty Brombachsee - Allmannsdorf  
Rockabend - Dennenloher See  
EKS - Langlaur Strandhotel Seehof  
Jet Swing Dance - Graben Treuchtlingen  
Beachparty - Badeweiher Beyerberg

## Freitag, 09. Juli

Sommernachtsball - Sommersdorf  
King Schlayer - Leltersheim

## Samstag, 10. Juli

Der Berg rockt! - Gräfensteinberg  
Trio Herzblatt - Langlaur Strandhotel Seehof  
Abschlussparty - Ludwigshöhe Weißenburg  
Kerwa Rock mit DJ Mirc - Neuhof Zenn

## Freitag, 16. Juli

From Dusk Till Dawn - Absberg  
Rock Party - Großhöbing  
14. Rocknacht - Burgoberbach  
Rock- u. Oldienacht - Wolfsbronn  
King Schlayer - Mischelbach bei Pleinfeld

## Samstag, 17. Juli

From Dusk Till Dawn - Absberg  
2. Beach Party - Burgoberbach  
Soccerrock - Unterwumbach  
Das Jackson Syndikat - Langlaur

## Freitag, 23. Juli

Beachparty - Munningen  
Schuttplatzfete - Obermögersheim  
Cult-Plattenparty - Frikelfelden

## Samstag, 24. Juli

Mondscheinevent - Aha  
Die Störzelbacher - Langlaur  
Single Party - Ludwigshöhe Weißenburg  
Beachparty - Munningen  
Non Plus Ultra - Frikelfelden

## Freitag, 30. Juli

Der See grooved - Absberg

## Samstag, 31. Juli

Italo-Treffen - Gunzenhausen  
Bambalea - Langlaur Strandhotel Seehof

## Donnerstag, 05. August

Seefest bis 08.08.04 - Schlingenhof  
Plattenparty - Langlaur Strandhotel Seehof

## Freitag, 06. August

Seefest bis 08.08.04 - Schlingenhof  
Sommerfest - Neundettelsau  
Karibische Nächte - Oettingen

## Samstag, 07. August

13. Stoppelfest - Wolfsbronn  
Karibische Nächte - Oettingen

Weitere Termine unter:



## Karten zu gewinnen!

Party-Screen verlost 5 Freikarten für das TownQuake Festival 2004 in Ansbach!

Schickt eine E-Mail mit dem Betreff "TownQuake" 2004 an [feedback@party-screen.de](mailto:feedback@party-screen.de) - Der Rechtsweg ist ausgeschlossen!



## HEISSER BEACH party

SA. 17.07.2004  
BURGOBERBACH FESTZELT

KEED-GIRLS - 8025  
KEED-GIRLS - 8025  
KEED-GIRLS - 8025  
KEED-GIRLS - 8025  
KEED-GIRLS - 8025  
KEED-GIRLS - 8025  
KEED-GIRLS - 8025  
KEED-GIRLS - 8025  
KEED-GIRLS - 8025  
KEED-GIRLS - 8025

## PLAYGROUND open air NENNSLINGEN

bei Weissenburg I. Bay.

Superskank  
The Mellers  
Ras Dashan  
Fat Fries  
Airsoul  
Sideshow Bop

Nebrasska  
m.i.god.  
Lost In you  
The Havanna Pussy Club

23.-24. Juli

Eintritt: Fr. ab 19:00 Uhr, Sa. ab 15:00 Uhr

[www.playground-open-air.de](http://www.playground-open-air.de)

## DISOMAKERS

Booking/Infos: Telefon 09074-91874  
[www.disomakers.de](http://www.disomakers.de)

- Verleih von Ton- und Lichtanlagen
- Vermittlung von Moderatoren
- Antenne Bayern, Bayern 3, VIVA
- Vermittlung von Dj's, Gogo-Girls
- Sicherheitsdienst
- Schaumkanonen, Großfeuerwerk



## 12Zeichen.de

### Astrologe Banger

Beruf & Karriere  
Liebe & Beziehungen  
Eltern & Kinder

Lassen Sie sich einen Termin geben! Oder informieren Sie sich im Internet:

**Astrologe & Coach Martin A. Banger**

[www.12Zeichen.de](http://www.12Zeichen.de) / eMail: [banger@ki.comcity.de](mailto:banger@ki.comcity.de)  
Wilhelmshavener Str. 25 · 24105 Kiel · 0431-551100

Schriftliche Horoskop-Analysen  
und Beratung am Telefon  
Zielfindung, Langzeitplanung, ideales Timing  
Geschäftsberatung steuerlich absetzbar



# Horoskop - Juli 2004

## WIDDER

Man kann es nicht jedem recht machen. Achte lieber darauf, dass du selbst nicht zu kurz kommst. Ob in der Liebe oder im Geschäft - lass nicht zu, dass man dich länger hinhält. Wer sich bis jetzt nicht entschieden hat, ist nicht wirklich an dir interessiert. Musst du dich behaupten, ist jetzt der Zeitpunkt gekommen, deinen Kampfgeist unter Beweis zu stellen.

## STIER

Was dich in der ersten Monathälfte noch unzufrieden stimmt, kann schon in der zweiten geklärt werden. Eine gute Zeit für Planen, Schreiben, Lernen, Gespräche und Verhandlungen. Gehst du auf andere zu, wirst du mit offenen Armen empfangen. Da deine engen Beziehungen erfreulich verlaufen, kannst du dich diesen ruhig etwas mehr widmen.

## ZWILLINGE

Vielleicht fühlst du dich einfach gut und genießt diese Zeit. Vielleicht hast du aber auch schon erkannt, dass du mit wenig Anstrengung viel erreichen kannst und nutzt deine Möglichkeiten. Es können sich sogar Wünsche erfüllen, von denen du bisher glaubtest, sie wären kaum erfüllbar. Je mehr du aus dir herausgehst, desto mehr kommen andere auch auf dich zu.

## KREBS

Kritik von anderen oder eigene Zweifel bewegen dich dazu, wichtige Bereiche neu zu überdenken. Da dein Blick für die Unstimmigkeiten in deinem Leben geschärft ist, ist dies keine geeignete Zeit für wichtige Entscheidungen. Anstatt dich entmutigen zu lassen, gehst du besser Schritt für Schritt vor.

## LÖWE

Die beiden Beziehungsplaneten Venus und Mars aspektieren dein Zeichen harmonisch. Dies zeigt ein Gleichgewicht zwischen Durchsetzung und Kompromissbereitschaft an. Du kannst dich sowohl für persönliche als auch für gemeinschaftliche Interessen erfolgreich einsetzen. Du erkennst auch, in welcher Hinsicht es für dich wichtig ist, zu deinen Forderungen zu stehen und wo du mehr Zugeständnisse machen solltest.

## JUNGFRAU

Ein anregender Monat: du kannst neue Kontakte knüpfen und bestehende Freundschaften vertiefen. Dies ist eine gute Gelegenheit, dich mehr in Beziehungen und Gruppen einzubringen und deine Erwartungen mitzuteilen. Da du offen für die Wünsche und Standpunkte anderer bist, kommt man dir ebenfalls entgegen. Übernimm aber keine neuen Aufgaben, solange du dich noch mit Altlasten herumschlägst.

## WAAGE

Eine Zeit neuer Impulse: Du kannst dich mit Energie und Entschlossenheit durchsetzen, für etwas kämpfen, das dir am Herzen liegt und dich an mehreren Aktivitäten gleichzeitig beteiligen. Du hast auch die Möglichkeit, mit etwas Neuem zu beginnen, das dich noch lange Zeit begeistern wird. Achte aber darauf, andere nicht mit deinen Forderungen zu überschütten.

## SKORPION

Indem du betrachtest, wie und wofür du deine Kräfte in den letzten sechs Monaten eingesetzt hast, erkennst du, welche Pläne du in der nächsten Zeit ändern möchtest. Wenn trotz guter Absichten und langfristiger Planung der Erfolg ausbleibt, musst du dich noch einmal mit den Grundlagen befassen. Nutze die Gelegenheit, dich von beengenden Umständen zu trennen.

## SCHÜTZE

Venus und Mars aspektieren dein Zeichen harmonisch: Du kannst mit einer energiegeladenen Zeit rechnen, mit einer Menge neuer Impulse und mit guten Gelegenheiten, alte Kontakte aufzufrischen und neue einzugehen. Deine Zuversicht verleiht dir Flügel und lässt dich so manches leichter erreichen als noch vor kurzem denkbar gewesen wäre.

## STEINBOCK

In diesem Monat wirst du weniger bewirken als du dir erhofft hattest. Es liegt an dir, ob du die kurze Zeit der Ruhe nutzt, um neue Kräfte für zukünftige Abenteuer zu sammeln oder ob du ein Problem daraus machst, dass nichts Weltbewegendes passiert. Ballast, den du jetzt über Bord wirfst, schafft Platz für Freiräume.

## WASSERMANN

Was nicht zu deiner Zufriedenheit verläuft, drängt dich zu einer Klärung. Achte aber darauf, nicht endlos über vergangene Fehler nachzutrüben - du kannst bereits erste Schritte in eine neue Richtung wagen. Bei Verhandlungen spielst du besser mit offenen Karten. Falsche Bescheidenheit ist nicht nötig, sag aber auch offen, wo deine Grenzen sind.

## FISCHE

Alle scheinen gerade besser zu wissen, was gut und richtig für dich ist. Behalte deine Kommentare lieber für dich und mach einfach weiter wie bisher. Lass dich vor allem nicht auf lange Diskussionen ein. Niemand kann genau wissen, wie die Dinge sich entwickeln. Wenn Gefühl und Verstand sich nicht einig sind, solltest du mit neuen Schritten noch warten.

## TRENDS

### Hochaktuell und voll im Trend!

Das modische Hemd und die 3/4 Hose von "Sir Benni Miles" machen jeden Sommertag zum Genuss.



### Ein Kombination die man sich für die Freizeit wünscht!

Die zwei kurzen Hosen und das T-Shirt von "Energie" sind perfekt für die heißen Tage.



### Kombistarkes Shirt mit typischen Details von 2Pac!

Bei **EXPLICIT** finden Sie, was Sie brauchen um in Sommerlaune zu kommen!

im Brückencenter  
THE FUTURE OF  
**EXPLICIT**  
*Wir setzen den Trend!*  
FASHION AND SPORT

aerino; Dada; Miss Sixty;  
Take Two; Levi's; Buffalo  
Roca wear; Snoop dogg; Energie  
Gang; Southpole; Sir Benni Miles;  
und demnächst:  
Mellin Pot; Pepe Jeans; G-sus

**10% Coupon**  
Bei Vorlage dieses Coupons gibst du 10% Rabatt



# Typische Gunzenhäuser Sehenswürdigkeit!



**Auto-Notruf ohne Sperrstunde!**  
Auto kaputt? Rufen Sie gleich an:  
Ihr Wagen wird abgeholt und repariert  
zurückgebracht. Rund um die Uhr.  
Preiswerte Ersatzfahrzeuge stehen Ihnen  
zur Verfügung.  
Dieser Service kann sich sehen lassen!



Auto  
**Halbig**



Ihr Volkswagen- und Audi-Partner im Fränkischen Seenland

Ansbacher Str. 50 • 91710 Gunzenhausen  
Telefon 0 98 31 / 8 00 20 • Telefax 0 98 31 / 80 02 80  
[www.auto-halbig.de](http://www.auto-halbig.de)

**PARTY & EMOTION**  
Bilder von Juni ...Die Partypics-Seite



powered by...

**PARTY**  
**UG.DE** & **PARTY**  
**AN.DE**

**PARTYPOLICE ON TOUR**





## MOVIES

### Kino-Preview:

#### (T)Raumschiff Surprise - Periode 1



Kinostart:  
22. Juli 2004  
Info:  
Sci-Fi-Parodie  
DE 2003, 90Min.  
Regie:  
Michael "Bully"  
Herbig  
Schauspieler:  
Michael "Bully"  
Herbig, Christian  
Tramitz, Rick  
Kavanin, uvm.

Eigentlich wollen Spuck, Kap't'n Korck und Schrotti auf die „Miss Waikiki Wahl 2304“, aber daraus wird nichts, weil die Erdenkönigin Metapha ihre Hilfe braucht: 250 Jahre nach der Erstbesiedelung des Mars hat man dort schlechte Laune. Letzte Hoffnung: Die Crew der Surprise soll eine Zeitreise riskieren und den Lauf der Geschichte korrigieren. Nach dem „Schuh des Manitu“ folgt jetzt Bullys neuer Film, das



„(T)Raumschiff Periode 1“, das, wie nicht anders zu erwarten, die Lachmuskeln bis aufs Äußerste strapaziert und kein Auge trocken lässt! (NK)

Auch im zweiten Teil muss Peter Parker (Tobey Maguire) alias Spiderman wieder die Welt retten. Sein Gegner ist diesmal Doctor



Octavius (Alfred Molina), den Peter als herausragenden Wissenschaftler mit hoher

Intelligenz schätzt. Dieser feiert seine Auferstehung mit enormen tentakelartigen Fangarmen als „Doc Ock“, der bösen Seite des Ego von Doctor Octavius und will „Spiderman“ das Leben noch schwerer machen.

In der weiblichen Hauptrolle ist wieder die hübsche Kirsten Dunst alias Mary Jane Watson zu sehen, die auch diesmal noch nichts vom Doppelleben des Spidermans weiß! (TR)

### Kino-Preview:

#### Spider-Man II

Kinostart:  
09. Juli 2004  
Info:  
Action/Abenteuer  
USA 2004, 120Min.  
Drehbuch:  
Michael Chabon  
Regie:  
Sam Raimi  
Schauspieler:  
Tobey Maguire,  
Kirsten Dunst, Alfred  
Molina, James  
Franco, uvm.



### DVD-Preview:

#### SCARY MOVIE III



Erscheinungsdatum:  
26. Juli 2004  
Info:  
Komödie  
USA 2003, 84 Min.  
Drehbuch:  
Shawn Wayans,  
Marlon Wayans  
Regie:  
David Zucker  
Schauspieler:  
Anna Farris, Drew  
Mikolka, Darrell  
Hammond

In neuer Regie, mit vielen gelungenen Gags und um einiges professioneller ging der dritte Teil von Scary Movie in die Kinos. Hergezoogen wird diesmal über Filme wie „The Ring“, „Signs“, „8 Mile“ und „Matrix“. Demzufolge dürfen dann natürlich Inhalte über eine Videokassette, die tötet, Aliens, die den Planeten invasionieren und Rap-Battles nicht fehlen!

Auch sonst wird der Stil von Scary Movie 1 und 2 weiterhin beibehalten. Lustige Gags und jede



Menge Schabernack gibt es auch im dritten Teil zu Genüge. Leider war der Film aber nicht so gut wie seine Vorgänger! Wer weiß, vielleicht gehen den Produzenten ja die Ideen aus?! (JH)

Viel Spaß wünscht das Party-Screen-Team

## WERBUNG

## OPEN AIR

bei Oettingen!

### Munningen

Freitag 23.7.

Captured by this moment  
Crazy Peanuts

## SCHANDMAUL

Samstag 24.7.

DJ Leyki, Matze, Mulin  
Party on it  
Beachparty

## 6./7. August

### Karibische Nächte

## Oettingen



## PIERCING & TATTOO-GUTSCHEIN!



HAFNERMARKT 16A  
91710 GUNZENHAUSEN  
TEL: 09831/884977

10 EURO FÜR DEIN NEUES PIERCING  
BIS ZU 50 EURO FÜR DEIN NEUES TATTOO

PRO PERSON NUR EIN GUTSCHEIN GÜLTIG BIS 31. JULI 2004





Ermäßigung auf  
alle CDs siehe  
Rückseite!

ANSBACH Residenzstrasse 2-6 Tel.: 09831/6139-0 Fax: 09831/6139-101 www.party-screen.de

powered by...



### CD-Review: Nelly Furtado „Forca“

(Maxi-CD) - Seit 14. Juni im Handel...

Am Sonntag, den 04. Juli geht die Fußball Europameisterschaft 2004 in Portugal zu Ende. Wer die schönen Impressionen dieser Wochen voller Spitzenklasse-Fußball und Einblicken in die Kultur des Gastgebers musikalisch

festhalten will, greift bei dieser CD nach dem richtigen Mittel. „Forca“ ist der offizielle Song zur Euro 2004 und hat es schon allein deshalb verdient, mit legendären Soundtracks wie „Three Lions (Football Is Coming Home)“ in einem Atemzug genannt zu werden. Die Kanadierin Nelly Furtado, die zuletzt mit ihrem Hit „Powerless“ die Charts stürmte, ist wegen ihren portugiesischen Wurzeln der perfekte Interpret für



diesen Pop-Song, der genauso energiegeladen ist wie die EM selbst.

Bei Saturn Ansbach für nur 5,29€ erhältlich! (ME)

### CD-Preview: J.B.O. United States of Bloedsinn

Ab 2. August im Handel... Man hört wieder was von ihnen. Die legendäre Skandalgruppe aus Erlangen, die schon mit Werken wie „Eine gute CD zum Kaufen“, „laut!“, „Sex sex sex“ oder „Rosa Arme Fraktion“ die Fans zum

abfeiern gebracht hat, bringt ihre neue Platte in die Läden.



Bei einem Titel wie „United States of Bloedsinn“ dürfen wir gespannt sein, was den Jungs dieses Mal

eingefallen ist! Holen sie zum großen Schlag gegen die USA aus, oder veräppeln sie nur ein bisschen Präsident Bush wegen seinen Aktionen im Irak? Leider gab es bis zum Redaktionsschluss weder ein Cover noch weitere Informationen zu der CD, aber eins ist sicher! Es wird sicherlich keine langweilige Pop CD.

Bei Saturn Ansbach für nur 16,99€ erhältlich! (JH)

### CD-Preview: Buddy „Dicka geht's nicht“



(Maxi-CD) - Ab 5. Juli im Handel... Buddy vs. DJ The Wave lieferten mit „Ab in den Süden“ den Hit des Jahrhundertsommers 2003. Pünktlich zu den heißesten Wochen dieser Saison wird nun seine nächste Scheibe in den Regalen der Plattenläden zu finden sein, die gleich mit zwei Songs ausgestattet ist, die das Zeug dazu haben, die Hitparaden von hinten aufzurollen. Mit „Dicka geht's nicht“ und „Watt'n Ding“ lädt der



Berliner wieder zu überschwänglicher Partylaune, Summerfeeling pur und gekonntem mitgrölen ein. (ME) Bei Saturn Ansbach für nur 5,29€ erhältlich!

## Werbung @ Party-Screen

- 5000 potenzielle Kunden
- Zielgruppe von 16-25 Jahren
- Großer Redaktioneller Bereich (siehe Seite 3 Inhaltsverzeichnis)
- Überregionale Präsenz (WUG, AN, DON, RH)
- Umfangreiche Promotion (Radio Galaxy, 21 000 Flyer, Party-WUG, Party-AN)

Gerne beantworten wir für Sie weitere Fragen!

Tel.: 09831 6139-152  
Fax: 09831-6139-153  
Handy: 0160 98628324  
Internet: www.party-screen.de  
EMail: feedback@party-screen.de



the hair affair®, die neueste Methode zur Echthaarverlängerung und -verdichtung,



von Hairdreams erfüllt Ihre Haarträume jetzt noch schneller.

Von den amtierenden Friseurweltmeistern im Team empfohlen. Erfüllen Sie sich Ihren Traum von kraftvoll glänzendem & geschmeidig schönem Haar.

Schnell, einfach & sicher.

Ihr Hairdreams-Salon berät Sie gerne:

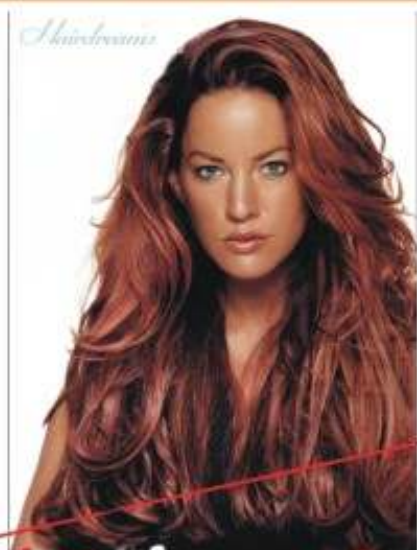
**friSeur pfuff**  
DAMEN UND HERREN

91719 HEIDENHEIM

KRANKENHAUSSTR. 1

TELEFON 09833-248

*Hairdreams*  
the quality of hairrestoration



the hair affair®

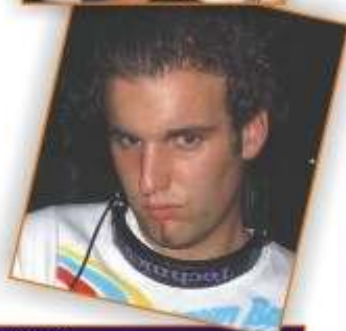


## DJ Charts mit Billy Goat

DJ Billy Goat - der junge, sympathische Party-DJ aus Ingolstadt. Nachdem ihn Freund und Förderer Wim van Sören einstmals auf dem Open Air in Kehlheim entdeckte und sein Talent förderte, durfte Billy Goat bald unter dessen Regie seine Sets Samstags im Funpark Regensburg zum besten geben. Nach einem Sommer dort wurde er Resident in einer weiteren Vorzeige-Disco des Freistaates - Das K7 in Kehlheim, wo er seither ebenfalls Samstags die Party-Crowd zum feiern animiert. Eine Reihe von Kulturveranstaltungen im Raum Ingolstadt verhalf ihm zu weiterem Ruhm... Das Spring & Summer Fever 2003 in Oberdolling, wo er

zusammen mit Space-Ibiza-Resident Tommy Serano, sowie Radio-Galaxy-Ikone Mike Novani grandiose Partys schmiss, zeigte, dass er nicht nur in Großraumbdiscos, sondern auch auf In- & Outdoor Events für jede Menge Begeisterung unter tausenden Partyeopels sorgt. 2004 ging das Spring Fever in Kösching nicht minder erfolgreich in die nächste Runde. Diesmal stand Billy mit DJ Skywalk aka. Baracuda hinter den Tourntables. Große Events wie die Beachparty Brombachsee 2004 mit DJ Burns und DJ Babaluga, sowie das Summer Fever mit Voodoo & Serano folgen.

Und nun seine persönlichen Top 10!



1. The real Booty Babes - "Derb LK"
2. Haiducii - "Dragostea din tei"
3. Alex Cole - "Life is for living"
4. Voodoo & Serano - "This is Entertainment"
5. Dave Armstrong - "Make your move"
6. Luka - "To nem ai"
7. Royal Gigolos - "California dreamin"
8. Groove Coverage - "7 years & 50 days"
9. Potatoheadz - "Turn it up"
10. Minimal:Stk - "Power (Donna is calling)"

### IMPRESSUM

**PARTY SCREEN**  
erscheint 12 x jährlich, jeweils zum  
Anfang des Monats

**Herausgeber (Verantwortlich im  
Sinn des Presserechts):**  
GunWeb - Webdesign, marketing & more  
Herrmann-Löns-Weg 15  
91710 Gunzenhausen

Tele: 09831/61391-52  
Fax: 09831/61391-53  
Handy: 0160/98628324

Internet: www.party-screen.de  
Email: feedback@party-screen.de

**Redaktionsleitung, Layout & Design:**  
Jonas Härtfelder (JH), Rocco Hahn (RH),  
Markus Egerer (ME)

**Freie Mitarbeiter:**  
Suzanne Kamm (SK), Kathrin Engelhardt  
(KE), Alexander Landau (AL), Christian  
Löffler (CL), Tobias Reichtaler (TR),  
Markus Siefert (MS), Nadja Kastner (NK)

**Druck:**  
Annaburger Druckzentrum GmbH

**Fotos:**  
Party-WUG.de, Party-AN.de, Partys-bei-  
uns.de, diverse Pressestellen

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit  
ausdrücklicher Genehmigung des  
Herausgebers.

Namentlich gekennzeichnete Artikel  
geben die Meinung des Autors und nicht  
unbedingt die der Redaktion wieder.

Alle Angaben, insbesondere Veran-  
staltungstermine ohne Gewähr.

**Anzeigenschluss Juli:**  
20.07.2004

**Auflage:**  
5.000

## SOMMER HITS 2004

„Eeh ab in den Süden, der Sonne  
hinterher, ejo was geht, der Sonne  
hinterher... Wem sind sie nicht noch in  
deutlicher Erinnerung? Der Las-  
Ketchup-Song im Sommer 2002, Lou  
Bega's Mambo No. 5 im Jahr 1999,  
oder Buddy & DJ The Wave's  
musikalischer Aufschrei („Ab in den  
Süden“) zur Last-Minute-Südsee-  
Reise oder einer spontanen Beach-  
Party am nächstgelegenen  
Wasserloch.  
Doch welches Lied hat das Zeug zum  
Sommersong 2004? Welcher  
„Sommer-Sonne-Gute-Laune-Track“  
dudelt im Radio rauf und runter und  
was hört man an den einheimischen  
Stränden des Fränkischen  
Seenlandes?  
Wir haben uns für euch umgesehen  
und umgehört und eine Auswahl von  
Favoriten und Geheimtipps  
zusammengestellt...“

(ME)



**Ermäßigung auf  
alle CDs siehe  
Rückseite!**



Sugar Sugar - Baby Bash  
verbreitet überstark süßes  
RnB-Feeling...



Save your kisses for me - Shantel  
Reggae-Pop-Song mit Dänemark-Charakter  
à la Natasha Thomas...



F\*ck It - Eamons' Mischung aus  
aggressivem Strabbel-Hip-Hop und  
klassischem Love-Song...



Chocolate - Die Soul Sisters setzen  
mit ihrem Candy Chocolate-Song  
weiter in den Charts...



Dragostea din tei - Ob Haiducii  
oder Grigore, diesen Song hat  
allerbeste Chancen...

### ...IN DER NÄCHSTEN AUSGABE:



**ES GIBT MOGEGARTECHNISCHE  
WIKI-MITTELSCHNITTEN!**

Das wohl bekannteste Festival  
vielleicht nicht mehr in Nürnberg? Wir  
liefern euch alle Infos dazu.

**IM INTERVIEW MIT  
COSMO KLEIN:**

Party-Screen hat für Euch mit  
dem Pop-Star gesprochen.



**DJ CHARTS JULI**

Auch in der nächsten  
Ausgabe gibt es wieder die  
Charts von einem DJ in der  
Gegend.